

Dispozitivul

Cererea de decizie preliminară introdusă de Krajský soud v Ostravě (Curtea Regională din Ostrava, Republica Cehă), prin decizia din 18 iunie 2019, este vădit inadmisibilă.

(¹) JO C 328, 30.9.2019.

Ordonanța Curții (Camera a noua) din 19 decembrie 2019 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunalul Ilfov – România) – NL/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București

(Cauza C-679/19) (¹)

[Trimitere preliminară – Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții – Controlul numerarului la intrarea sau ieșirea din Uniunea Europeană – Regulamentul (CE) nr. 1889/2005 – Domeniu de aplicare – Articolele 63 și 65 TFUE – Libera circulație a capitalurilor – Transportul unor importante sume de numerar la intrarea sau ieșirea de pe teritoriul unui stat membru – Obligația de declarare – Sancțiuni – Amendă și confiscarea în beneficiul statului a sumei nedeclarate peste 10 000 de euro – Proporționalitate]

(2020/C 137/36)

Limba de procedură: româna

Instanța de trimitere

Tribunalul Ilfov

Părțile din procedura principală

Reclamant: NL

Pârâtă: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București

Dispozitivul

Articolele 63 și 65 TFUE trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări a unui stat membru care, pentru a sancționa neîndeplinirea obligației de declarare a sumelor importante de numerar la intrarea sau ieșirea de pe teritoriul acestui stat, prevede, în plus față de aplicarea unei amenzi administrative, confiscarea în beneficiul statului a sumei nedeclarate care depășește 10 000 de euro.

(¹) JO C 423, 17.12.2019.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Augstākā tiesa (Senāts) (Letonia) la 27 decembrie 2019 – SIA „ONDO”/Patērētāju tiesību aizsardzības centrs

(Cauza C-943/19)

(2020/C 137/37)

Limba de procedură: letona

Instanța de trimitere

Augstākā tiesa (Senāts)

Părțile din procedura principală

Reclamantă în primă instanță și recurentă în recurs: SIA „ONDO”

Intimată în procedura de recurs: Patērētāju tiesību aizsardzības centrs

Întrebările preliminare

1. Noțiunea de „cost total al creditului pentru consumatori”, definită la articolul 3 litera (g) din Directiva 2008/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind contractele de credit pentru consumatori și de abrogare a Directivei 87/102/CEE ⁽¹⁾ a Consiliului, este o noțiune autonomă de drept al Uniunii?
2. Costurile pentru prelungirea termenului de rambursare a creditului sunt incluse în noțiunea de „cost total al creditului pentru consumatori”, definită la articolul 3 litera (g) din Directiva 2008/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind contractele de credit pentru consumatori și de abrogare a Directivei 87/102/CEE a Consiliului, într-o situație precum cea din prezenta cauză, în cazul în care clauzele privind prelungirea duratei creditului fac parte dintre clauzele și condițiile contractului de credit convenite de debitor și de creditor?

⁽¹⁾ JO 2008, L 133, p. 66.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Augstākā tiesa (Senāts) (Letonia) la 27 decembrie 2019 –
AS „4finance”/Patērētāju tiesību aizsardzības centrs**

(Cauza C-944/19)

(2020/C 137/38)

Limba de procedură: letona

Instanța de trimitere

Augstākā tiesa (Senāts)

Părțile din procedura principală

Reclamantă în primă instanță și recurentă în recurs: AS „4finance”

Intimată în procedura de recurs: Patērētāju tiesību aizsardzības centrs

Întrebările preliminare

- 1) Noțiunea de „cost total al creditului pentru consumatori”, definită la articolul 3 litera (g) din Directiva 2008/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind contractele de credit pentru consumatori și de abrogare a Directivei 87/102/CEE ⁽¹⁾ a Consiliului, este o noțiune autonomă de drept al Uniunii?
- 2) Costurile pentru prelungirea termenului de rambursare a creditului sunt incluse în noțiunea de „cost total al creditului pentru consumatori”, definită la articolul 3 litera (g) din Directiva 2008/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind contractele de credit pentru consumatori și de abrogare a Directivei 87/102/CEE a Consiliului, într-o situație precum cea din prezenta cauză, în cazul în care clauzele privind prelungirea duratei creditului fac parte dintre clauzele și condițiile contractului de credit convenite de debitor și de creditor?

⁽¹⁾ JO 2008, L 133, p. 66.